

# VITTONONE

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

## DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                                                                                                                              |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                                                                                                                                               | Numero<br><b>2500208</b> | Data<br><b>03/04/25</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554<br><br>Merce da Consegnare A:<br><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |

|                                 |                              |                               |                               |
|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER | Porto                        | Causale Trasporto<br>Vendita  |                               |
| Agente                          | Codice Cliente<br>4010000163 | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728 |

| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Descrizione                                                                                                                             | J.M. | Quantità               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vs. Rifer. Ordine del<br>080.91 ZAHNKRANZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br><br>Lotto: 307412-I<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000<br>===== | NR   | 4025,000<br><br>23,000 |
| HESON CON DISTANZIALI INSERITI<br>=====                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                         |      |                        |
| <div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 4025<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 23<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 09/04/25<br/>Firma: </div> <div><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br/>09 APR 2025<br/>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</div> |                                                                                                                                         |      |                        |

|                    |                             |                             |              |                                               |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------------------------|
| Totale Colli<br>23 | Peso Netto<br>20729,0000 KG | Peso Lordo<br>22339,0000 KG | Volume<br>MC | Aspetto Esteriore Dei Beni<br>CASSONI LAMIERA |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------------------------|

Trasportatore  
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

|       |                                                                        |                           |                  |                    |
|-------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|
| Targa | <input type="checkbox"/> Destinatario <input type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto | Firma Conducente | Firma Destinatario |
|-------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.  
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
rose = Exemplaar voor afzender  
blu = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
bianco = Essemplare per committente  
rosa = Essemplare per mittente  
blu = Essemplare per destinatario  
verde = Essemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
hvid = Exemplar for ordregiver  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grøn = Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010                                                                          |                                                                                                                                                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                                                                                                         |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>MAGNA PT SPA<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO (BA)                                                                                                         |                                                                                                                                                                                   | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                         |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO (BA)                                                                                          |                                                                                                                                                                                   | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |
| <b>4</b> Ort und Zeit der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date où la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Datum/Date<br>VITTONE s.r.l.<br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010<br>3/4/25 17:55 |                                                                                                                                                                                   | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br>23                                                                                                                                                                                          | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br>HCS04                                                                                                                       | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br>P221 SIMPATI<br>IN ACCIAIO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                      |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique<br>23                                                                                                                                                                                                   | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br>22.339                                                                                                                         | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                        | <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                         | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                         |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>VALPERGA (TO) am<br>le 3/4/25 17:55                                                                                                                                                                        | <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br>VITTONE s.r.l.<br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010 | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br>SCHWEITZER GmbH<br>Internationale Spedition<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Tel. 0949 714-111<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                         | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>am<br>le                                                                                                       |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                 | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                       | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhänger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |
| <b>29</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         |

\*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
\*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.